FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 169 Enu. 30

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 169 Lévis — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} la ville de Lauzon — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11 — 1801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Odilon Lévis — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 28 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employer, employe, "on own account" or "worker only", "salaried employe", etc. / Mentionner si la personne est employeur, employé, "travaillant à son compte" ou "ouvrier seulement", "employé salarié", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when working at the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque l'on travaille à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in cents / Coût de l'assurance (dans l'année du recensement)	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent, or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bernier Belzimire	Ste Joseph	M.	Chef	M.	Nov.	1872	38	Lévis			France	Canad.	Cath. R.	Cultivateur																							
2		" Joseph	" "	M.	Fils	S.	Déc.	1902	8	"			"	"	"																								
3		" Marie Anne	" "	F.	Fille	S.	Juillet	1904	6	"			"	"	"																								
4		" Adrienne	" "	F.	Fille	S.	Mai	1907	4	"			"	"	"																								
5	96	Garneau Achille	" "	M.	Chef	M.	Août	1854	56	"			"	"	"	Cultivateur	11-0	31	mon	mon	mon	Cultivateur																
6		" Ernest	" "	M.	Fils	S.	Janv.	1892	19	"			"	"	"	Cultivateur	10-6-55		mon	mon	mon	Journalier	50		48													
7		" Jean Charles	" "	M.	Fils	S.	Juin	1893	18	"			"	"	"	Commis	10-6-0	7	mon	mon	mon	Bureau Lauzon	50		44													
8		" Paul	" "	M.	Fils	S.	Mars	1894	17	"			"	"	"	Cultivateur																		5			20		
9		" Georges	" "	M.	Fils	S.	Avril	1895	16	"			"	"	"	Cultivateur																		5					
10		" Joachim	" "	M.	Fils	S.	Août	1896	14	"			"	"	"	Aucun																							
11		" Edmond	" "	M.	Fils	S.	Déc.	1898	12	"			"	"	"	Cultivateur																		5					
12	95	97	Chamberland Philias	" "	M.	Chef	M.	Nov.	1860	51	"			Allemagne	Canad.	Cath. R.	Commerçant	10-0-0	2	mon	mon	mon	Sur la maison															
13		" Brigit	" "	F.	Epouse	M.	Déc.	1867	43	"			Ecossaise	Canad.	Cath. R.	Aucune																							
14		" Marie	" "	F.	Fille	S.	Nov.	1888	22	"			Allemande	Canad.	Cath. R.	Aucune																							
15		" Lydia	" "	F.	Fille	S.	Sept.	1891	20	"			Allemande	Canad.	Cath. R.	Aucune																							
16		" Georges	" "	M.	Fils	S.	Nov.	1892	18	"			Allemande	Canad.	Cath. R.	Etudiant																		10				68	
17		" Albert	" "	M.	Fils	S.	Sept.	1894	16	"			Allemande	Canad.	Cath. R.	Ecolier																		8					
18		" Irma	" "	F.	Fille	S.	Sept.	1896	14	"			Allemande	Canad.	Cath. R.	Ecolière																		10					
19		" Corinne	" "	F.	Fille	S.	Août	1897	13	"			Allemande	Canad.	Cath. R.	Ecolière																		10					
20		" Léo	" "	M.	Fils	S.	Août	1903	8	"			Allemande	Canad.	Cath. R.	Ecolier																		10					
21		" William	" "	M.	Fils	S.	Juin	1904	6	"			Allemande	Canad.	Cath. R.																							
22	86	98	Dugas Nicodème	" "	M.	Chef	M.	Oct.	1860	51	"			France	Canad.	Cath. R.	Mécanicien	6-0-60		mon	mon	mon		50		60	60											
23		" Sara	" "	F.	Epouse	M.	Oct.	1870	41	"			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																							
24		Carrier Ernest	" "	M.	Fils adoptif	S.	Août	1901	1	"			France	Canad.	Cath. R.																							
25	87	99	Paris Ernest	" "	M.	Chef	M.	Oct.	1884	26	"			France	Canad.	Cath. R.	Journalier	4-0-52		mon	mon	mon	Journalier	40		60	540											
26		" Philomène	" "	F.	Epouse	M.	Oct.	1888	22	"			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																300	78	3.90					
27		" Louis	" "	M.	Fils	S.	Oct.	1909	1	"			France	Canad.	Cath. R.																	100	1	1.10					
28		" Joseph	" "	M.	Fils	S.	Avril	1911	2m	"			France	Canad.	Cath. R.																							
29		" Achille	" "	M.	Père	W.	Mars	1831	60	"			France	Canad.	Cath. R.	Marchand	15-0-55		mon	mon	mon	Gérant Cie										1884	Piano	2.310					
30	88	100	Bouchard David	" "	M.	Chef	M.	Juin	1839	72	"			France	Canad.	Cath. R.	Fermier																100	77	5.720					
31		" Elise	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1870	70	"			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																100	78	5.20					
32		" Irma	" "	F.	Fille	S.	Nov.	1901	9m	"			France	Canad.	Cath. R.	Banlieue	7-6-24		mon	mon	mon											1000	87	16.00					
33		Carrier Romeo	" "	M.	Petit fils	S.	Juin	1894	16	"			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur																150	76	5.72	10				
34	89	101	Brien Michel	" "	M.	Chef	M.	Sept.	1830	80	"			Irlande	Canad.	Cath. R.	Pensionné																							
35		" Marie	" "	F.	Epouse	M.	Oct.	1849	61	"			France	Canada	Cath. R.	Aucune																80	71	5.00					
36	90	102	Barras Edouard	" "	M.	Chef	M.	Sept.	1876	34	"			France	Canad.	Cath. R.	Dentiste	9-0-22		mon	mon	mon											1800	94	14.40					
37		" Alice	" "	F.	Epouse	M.	Déc.	1874	36	C. U.	1904	mon	France	Canad.	Cath. R.	Aucune																2000	82	7.30					
38		" Edmond	" "	M.	Fils	S.	Mars	1906	5	"			France	Canad.	Cath. R.																	500	2	2.05					
39		" Edgar	" "	M.	Fils	S.	Janv.	1906	4	"			France	Canad.	Cath. R.																	500	4	2.05					
40		" Edmée	" "	M.	Fils	S.	Déc.	1908	2	"			France	Canad.	Cath. R.																	500	2	7.00					
41		" Marguerite	" "	F.	Fille	S.	Juin	1911	3m	"			France	Canad.	Cath. R.																							
42	91	103	Pouliot Casimir	" "	M.	Chef	M.	Août	1869	42	"			France	Canad.	Cath. R.	Boulanger	7-0-24		mon	mon	mon											2000	87	7.30					
43		" Emilie	" "	F.	Epouse	M.	Sept.	1880	31	"			France	Canad.	Cath. R.	Repasseuse																							
44		" Rodrigue	" "	M.	Fils	S.	Janv.	1891	20	"			France	Canad.	Cath. R.	Vendeur	10-0-36		mon	mon	mon	Dry Goods										2000	13	12.00					
45		" Valerie	" "	F.	Fille	S.	Janv.	1892	19	"			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																500	14	1.300					
46		" France	" "	M.	Fils	S.	Sept.	1894	16	"			France	Canad.	Cath. R.	Ecolier																220	14	5.20	8				
47		" Florence	" "	F.	Fille	S.	Déc.	1905	5	"			France	Canad.	Cath. R.																	550	5	5.00					
48		" Joseph	" "	M.	Fils	S.	Sept.	1907	3	"			France	Canad.	Cath. R.																	230	3	5.00					
49		" Georges	" "	M.	Fils	S.	Sept.	1907	3	"			France	Canad.	Cath. R.																	250	3	5.20					
50	92	104	Dion Adèle	" "	F.	Chef	V.	Juillet	1833	77	"			France	Canad.	Cath. R.	Aucune																							

50 — 12,630 — 5,040